



**Översättning av
Original bruksanvisning**

**Radio / kabel-fjärrkontroll
Standard-Remote / Pro-Remote II**

Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co. KG
Friedrichstädter Chaussee 4
25832 Tönning
Germany

Telefon: +49 (0)4861-6120
Fax: +49 (0)4861-612169
eMail: export@nissen.de
www.nissen.de

© 2015 Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co. KG



Saferoad Traffic Sverige
Volvogatan 2 · 731 36 KÖPING
T +46 (0)221-297 00 · Mail: order@saferoad.se

>www.saferoad.se

297089-1-2_en 02.2015

Innehåll

1 Allmän information	4
1 Information om bruksanvisning.....	4
2 Förklaring av symboler.....	4
Symboler som används i bruksanvisningen.....	4
3 Begränsningar av ansvar.....	5
4 Garantivillkor.....	5
5 Reservdelar.....	5
6 Kundtjänst.....	5
7 Upphovsrättsskydd.....	5
2 Säkerhet	6
1 Operatörens ansvar.....	6
2 Avsedd användning.....	6
3 Miljöskydd.....	6
3 Fjärrkontroll (version 7.43)	7
1 Huvudmeny.....	9
2 Menyinställning..(F2).....	11
3 Val av budskap.....	13
4 Dimmingsinställning och on/off meny (F3).....	14
5 Höjning/sänkning av TMA.....	15
6 Växla mellan kabel- och radiofunktion. (Pro-Remote II).....	15
7 Sensorsystem.....	16
8 Felmeddelande.....	16
9 Pro-Remote II fjärrkontroll radio/kabel med Bluetooth modul.....	17
10 Drifttidsräknare (tillval).....	21
4 Underhåll	21
5 Reservdelar	22

1 Allmän information

1.1 Information om bruksanvisningen

Denna bruksanvisning innehåller viktig information om hantering av utrustningen. All tekniska data och instruktionerna har utvecklats och sammanställts med största omsorg. Fel kan dock inte uteslutas. Vi måste därför påpeka att varken garantin, något juridiskt ansvar eller någon form av ansvar kan tas eller gälla om nya felaktigheter skulle uppkomma. Vi ber er dock att meddela oss om eventuella fel. Medvetenhet och användning av de angivna säkerhetsinstruktioner och användarinstruktioner är en förutsättning för en säker arbetsmiljö. Dessutom är det ett måste att följa de lokala föreskrifterna för förebyggande av olycksfall och allmänna säkerhetskrav som gäller på den plats där utrustningen ska användas.

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du påbörjar arbetet!

Det här en viktig beståndsdel av produkten som måste förvaras säkert och finnas i omedelbar närhet av utrustningen vid alla tidpunkter för personalen. Om du säljer eller hyr ut den här produkten är det viktigt att också överlämna instruktionerna. Figurenerna och bilderna i den här handboken är inte nödvändigtvis skalenliga, detta för att kunna visa detaljer bättre. De kan därför variera något från den verkliga produkten.

Bluetooth® och Bluetooth-logotypen är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. Det är ett varumärke som tillhör andra produkter och deras tillverkare.

1.2 Förklaring av symboler

1.2.1 Symboler som används i bruksanvisningen

Varningsanvisningar

Varningsinstruktioner visas med symboler. De är också försedda med text som anger omfattningen av faran.

- Det är mycket viktigt att följa alla instruktioner!
- Agera alltid försiktigt under allt arbete för att undvika olyckor, personskador och materiella skador

WARNING!



... indikerar en möjlig farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks.

WARNING!



... indikerar en möjlig farlig situation som kan leda till mindre eller lindrig skada om den inte undviks.

OBS!



... indikerar en möjlig farlig situation som kan leda till materiella skador om den inte undviks.

Tips och rekommendationer

OBS!



... ger användbara tips, rekommendationer och information för effektivare och problemfri drift.

1.3 Begränsningar av ansvar

All data och alla instruktioner i den här handboken har sammanställts i enlighet med gällande standarder och föreskrifter, och med vår mångåriga kunskap och erfarenhet.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador på grund av:

- bristande efterlevnad av manualen
- icke-avsedd användning
- utplacering av utbildad personal
- obehöriga ändringar
- tekniska ändringar
- användning av icke-godkända reservdelar

Den faktiska leveransomfattning kan variera från de förklaringar och illustrationer som beskrivs här för särskilda versioner, vid inköp av ytterligare beställningsalternativ eller senare tekniska förändringar. Det kan även skilja på de skyldigheter som överenskommit i upphandlingskontraktet, de allmänna villkoren och tillverkarens leveransvillkor samt de rättsliga regler som gäller vid tidpunkten för påskrivning av kontrakt.

Garanti

Tillverkaren garanterar funktionalitet, tillämpad teknik och deklarerade prestandaparametrar. Garantitiden börjar från och med att produkten accepteras vara fullständig.

Förslitningsdelar

Förslitningsdelar är alla komponenter som kommer i omedelbar kontakt med det material som ska bearbetas eller behandlas. Dessa komponenter är undantagna från garantin om det blir skador på grund av slitage.

1.4 Garantivillkor

Garantivillkoren inkluderas i försäljningsdokumentationen som ett separat dokument.

Generellt gäller:

Ändringar och tekniska ändringar som inte har certifierats av Adolf Nissen Elektrobau ogiltigförklarar alla garantivillkor.

1.5 Reservdelar

VARNING!

Risk för skador vid fel reservdelar!



Felaktiga eller defekta reservdelar kan leda till skador, tekniska fel eller andra stora fel och kan i hög grad äventyra säkerheten.

Av denna anledning:

- Använd endast originalreservdelar!
Originalreservdelar köps direkt från distributören, Saferoad Traffic (för adress se sista sidan).

1.6 Kundtjänst

För teknisk information, vänligen kontakta vår support/service. Vi är alltid intresserade av ny information och erfarenheter, det kan ge värdefulla möjligheter för oss att förbättra våra produkter.

1.7 Upphovsrättsskydd

Den här handboken är endast avsedd för personer som är vana vid utrustningen. Manualen får inte överlämnas till en tredje part utan skriftligt godkännande från tillverkaren.

OBS!



Alla data, texter, ritningar, fotografier och andra illustrationer är upphovsrättsskyddade och är föremål för industriellt rättsskydd. All felaktig användning kommer att bli föremål för åtal.

Kopiering av någon form - helt eller delvis - och utnyttjande och / eller spridning av den är inte tillåtet utan ett skriftligt tillstånd från tillverkaren. Brott kommer att leda till skadeståndsanspråk.

Alla rättigheter reserverade.

2 Säkerhet

Det här avsnittet innehåller en översikt över alla viktiga säkerhetsaspekter för optimalt skydd av personal och för säker och problemfri drift. Att inte använda sig av användarinstruktionerna och säkerhetsanvisningar som ges i denna handbok kan leda till betydande fara.

2.1 Operatörens ansvar

Utrustningen är avsedd för användning inom industrisektorn. Det är också operatören av utrustningen som är ansvarig för de rättsliga förpliktelserna om säkerhet som gäller på arbetsplatsen. Bortsett från säkerhets- och användarinstruktioner i bruksanvisningen måste också operatören följa säkerhetsföreskrifterna för förebyggande av olycksfall och miljöskydd som gäller för området där utrustningen ska användas.

I synnerhet måste operatören:

Känna till gällande industrisäkerhetsföreskrifter.

- genomföra en riskbedömning för att fastställa eventuella faror vid särskilda arbetsförhållande på den plats där användning av utrustningen ska ske.
- se till att de nödvändiga kraven för användning av utrustningen också sker på plats.
- regelbundet kontrollera att bruksanvisningen är uppdaterad med det aktuella läget och förordningar under hela perioden användning av utrustningen ska ske.
- uppdatera bruksanvisning - vid behov - till nya föreskrifter, standarder och driftförhållanden.
- tydligt delegera ansvaret för installation, drift, underhåll och rengöring av utrustningen.
- se till att alla anställda som är involverade med eller i närheten av utrustningen har läst och förstått bruksanvisningen. Operatören måste också utbilda personalen regelbundet i hur man hanterar utrustningen och informera dem om de möjliga farorna.
- tillhandahålla den föreskrivna och rekommenderade skyddsutrustning till personalen som ansvarar för att utföra arbetet.

Operatören är också ansvarig för att se till att utrustningen:

- alltid är i tekniskt perfekt skick.
- underhålls i enlighet med de angivna underhållsintervallerna.
- och att alla säkerhetsanordningar kontrolleras regelbundet.

2.2 Avsedd användning

Utrustningen är konstruerad och tillverkad enbart för det avsedda ändamålet som beskrivs här. Fjärrkontrollen Standard- / Pro-Remote II är avsedd för avancerade varningssläpvagnar, ljuspilar, avancerade varningssläp med LED-skyltar och annan utrustning från företaget Nissen Elektrobau.

WARNING!

Fara vid icke-avsedd användning!



All användning utöver den avsedda kan leda till farliga situationer. Av denna anledning:

- Använd endast utrustningen till det den är avsedd till.
- Följ alla instruktioner i denna bruksanvisning.
- Avstå i synnerhet från följande användningsområden:
- Förändring, ombyggnad eller ändringar i konstruktion eller enskilda tillbehörsledar i syfte att ändra tillämpningen eller användning av utrustningen

Alla skador från icke-avsedda användningen är operatören ensam ansvarig för.

2.3 Miljöskydd

OBS!

Fara för miljön genom felaktig hantering!



Felaktig hantering eller felaktig avyttring av miljöfarliga ämnen kan resultera i stora skador på miljön. Av denna anledning:

- Ägna stor uppmärksamhet åt följande instruktioner:
- Om farliga ämnen hamnar i miljön inled omedelbart lämpliga motåtgärder.
- Informera omedelbart lokala miljö- och / eller lokala myndigheter.

Följande miljöfarliga ämnen används:

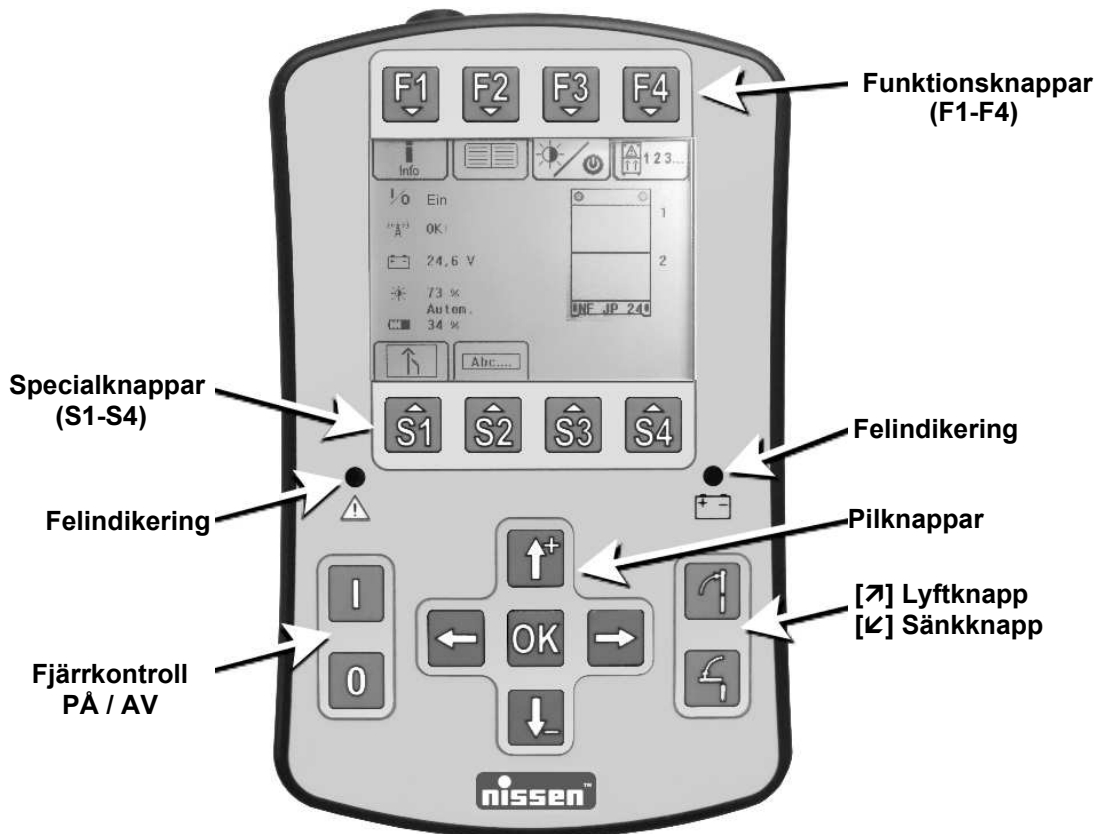
Batterier och/eller laddningsbara batterier

Batterier och uppladdningsbara batterier innehåller giftiga tungmetaller. De är föremål för behandling som farligt avfall och måste överlämnas till kommunala insamlingsställen eller tas bort av ett specialföretag.

3 Fjärrkontroll (version 7.43)

Fjärrkontrollen är utrustad med en grafisk LCD-skärm med LED-bakgrundsbelysning, pekskärmsdisplay och ett upplyst tangentbord. Fjärrkontrollen används med kabel/radioförbindelse (Pro-Remote II). Det aktuella budskapet som visas på t. ex. VMS/ljuspil, visas på höger sida i displayen. Informationen som syns på den vänstra sidan visar statusen för batteri, ljusstyrka, dataanslutning och om fjärrkontrollen är på- eller avslagen.

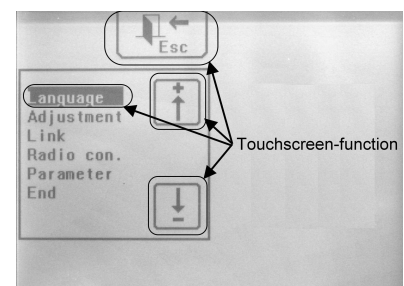
Knappfunktioner:



Pekskärm:






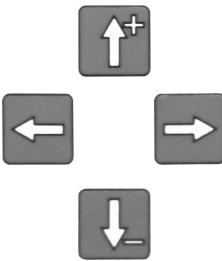

På pekskärmen kan flera val göras direkt på skärmen och parallellt med knappsatsen. Funktionerna hos knappsatsen påverkas inte av valen på pekskärmen!

Exempel på val som kan göras på pekskärmen (varierar beroende på vad som visas på skärmen):



VARNING!


Använda aldrig hårda, skarpa eller spetsiga föremål på pekskärmen!

	<p>Funktionsknappar Funktionen för dessa knappar kan ändras beroende på användning och markeras av en symbol på skärmen under knapparna.</p>
	<p>Specialknappar Den huvudsakliga funktionen för dessa knappar är att välja det system som ska användas. Andra funktioner för knapparna är markerade med en symbol i displayen ovanför var och en av knapparna.</p>
	<p>Påknapp Tryck på denna knapp så startar fjärrkontrollen.</p>
	<p>Avknapp Om du trycker på den här knappen (i ca. 2 sekunder) stängs fjärrkontrollen av. Håll knappen nedtryckt för att starta om.</p>
	<p>Lyft / sänknappar Dessa knappar används för att lyfta eller sänka utrustningen. T.ex. Ljuspil, VMS eller TMA.</p>
	<p>Pilknappar/kontrollknappar för att välja olika funktioner och orienterar sig på skärmen.</p>
	<p>OK-knapp Denna knapp används för att bekräfta dina val och inställningar.</p>

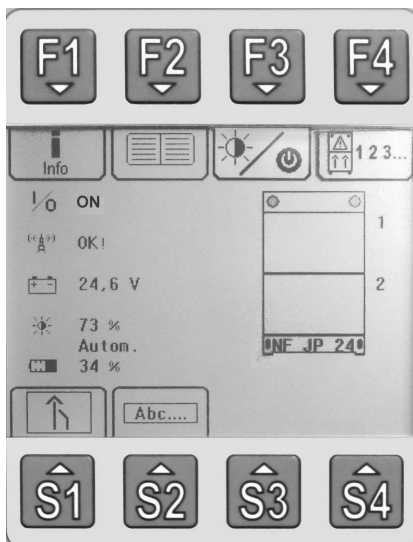
OBS!


Fjärrkontrollen klarar en driftstemperatur på -20 ° till 65 ° C!

OBS!


Följa alltid bruksanvisningen för respektive system!




3.1 Huvudmeny





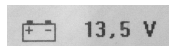
OBS!



Symbolerna som visas på en varningspanel eller en LED-panel kan variera beroende på modellen!

 OK! eller  indikerar kommunikationsstatusen mellan fjärrkontrollen och utrustningen t.ex. VMS / ljuspil. Om OK visas, är Fjärrkontrollen ansluten. Om  visas saknas kontakt mellan fjärrkontroll och utrustning.

Om Radioanslutning används ersätts symbolen  av 



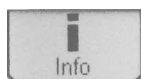
Anger systemets batterispänning



Anger ljusstyrkan på VMS / ljuspil i procent. I det här exemplet är LCD-panelen inställd på 100 procent av den totala ljusstyrkan. I system med manuell dimmer, visar också status på själva inställningen (automatisk eller manuell).



Batterisymbol för fjärrkontroller med radio. Denna symbol visar fjärrkontrollens batteristatus, varje rad som visas på symbolen representerar cirka 20 procent batterikapacitet. Detta värde visas också bakom symbolen. En symbol indikerar också när batteriet laddas. När batteriet visas som en full symbol, 100 procent, är laddningen klar.



[F1] knappen kan användas för att visa information om t.ex. program och versionsnummer på fjärrkontrollen och VMS / ljuspil. I fall det skulle uppkomma fel visas det också här, då blinkar symbolen (se även Felindikering).



[F2] knappen används för att gå till "Menyinställningar" där kontrast, språk, etc. kan ställas in (se även "Menyinställningar").



[F3] knappen används för att starta eller stänga av dessa funktioner: Dimmerfunktionen: automatiskt / manuellt (tillval), ljuspil / VMS, varningslampor, byta funktion (tillval).



[F4] knappen används för att ansluta olika enheter (upp till åtta stycken) t.ex. ljuspilar / VMS. Figuren visar hur symbol i Pro-Remote II ser ut.



Avbrytfunktionen. Knappen kan användas för att avbryta en vald funktion när som helst utan att några ändringar görs.



Specialfunktion med låsning, t.ex. slå på handbromsen eller timer (tillval)



-låset aktiverat, det verkande systemet är av.

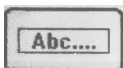


-låset öppnar, det verkande systemet är på.

Den högra sidan av bilden innehåller en schematisk illustration av ett släpfordon och visar huruvida panelen lyfts eller sänks. Siffrorna bredvid illustrationen hänvisar till de särskilda knappar som kan väljas. Dessa används för att välja t. ex. varningssignaler och pilpositionering.



Specialknappen **[S1]** leder till en undermeny för VMS, där önskat budskap kan väljas.



Specialknappen **[S2]** leder till en undermeny där önskad text kan väljas.

Specialknapparna **[S3]** och **[S4]** är inte med i detta exempel.

Indikationsfältet (ovanför knappen) visar specialknappens aktuella funktion. Efter att ha tryckt på den valda knappen visas åtta bilder i en efterföljande undermeny. Symbolen / texten som ska användas kan väljas via motsvarande funktionsknapp eller specialknapp.

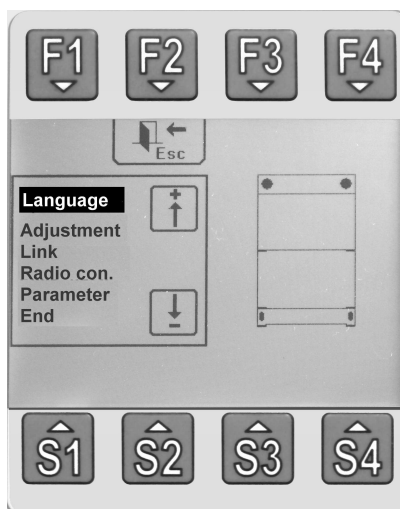
OBS!



Symbolerna som visas varierar beroende på vilken typ av enhet och utrustning!

3.2 Menyinställning (F2)

Genom att trycka på funktionsknappen **[F2]** i huvudmenyn öppnas **menyinställningarna**.



Välj den inställning som ska ändras med pilknapparna **[↑]** , **[↓]** och aktivera den genom att trycka på **[OK]**.

Språk

Användarspråk

Följande språk kan väljas: tyska, engelska, franska, italienska, danska, holländska, tjeckiska, svenska, spanska, polska och ryska.

Välj språk med piltangenterna och bekräfta med **[OK]**.

Inställningar Display och knappinställningar välj:

- **Kontrast / Contrast**
- **BL display** (ljusstyrka på displaybelysning)
- **BL keys** (ljusstyrka och stänga-av-funktion)
- **Pekskärm / Touch** (justering av displayen)
- **Pekskärm I / 0/Touch**
- **Urval / Selection** (endast Pro-Remote II)
- **Automatisk avstängning / automatic switch-off**
- **Escape**

Justera ljusstyrkan eller kontrasten med **[↑]** , **[↓]** och bekräfta genom att trycka **[OK]**. Använd **[OK]** knappen för att bekräfta de ändrade värden. Slutför sedan inställningen och lämna menyalternativet med "Esc".

"BL display"

Välj bildskärmens ljusstyrka/belysning med piltangenterna och bekräfta med **[OK]**.

Inställning av avstängningsfunktion av displaybelysning

- [S1]** = aktivera • Belysningen släcks efter 1 minut, när ingen knapp trycks
- [S1]** = inaktivera • Belysningen lyser tills annat anges.

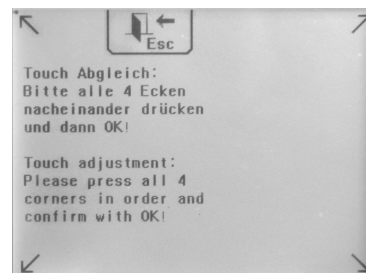
"BL keys"

Välj ljusstyrka/belysning med piltangenterna och bekräfta med **[OK]**.

Inställning av avstängningsfunktion av knappbelysning:

- [S1]** = aktivera • Belysningen släcks efter 1 minut, när ingen knapp trycks på
- [S1]** = inaktivera • Belysningen lyser tills annat anges.
- [S2]** = aktivera • Belysningen släcks när styrenheten mäter ljusstyrkan på 100 procent, under 100 procent sätts belysningen automatiskt på.
- [S2]** = inaktivera • belysning påverkas inte av den uppmätta ljusstyrkan hos styrenheten.

I **"Touch"** inställningarna, tryck på de fyra hörnen på pekskärmen i följd efter varandra för att justera pekskärmen. Vanligtvis behövs detta bara göras första gången produkten används! Den gula indikationslampan blinkar en kort stund för att visa att alla enskilda hörn har blivit korrekt intryckta. Tryck sedan på **[OK]** för att bekräfta.



I **"Touch I / 0"** inställningarna kan pekskärmens funktion stängas av eller på. Den valda funktionen visas i infomenyn genom att trycka på knappen **[F1]**.

I **"Selection"** inställningarna kan knappen **[F4]** funktioner stängas av så att bara ett system kan manövreras med fjärrkontrollen.

Flera: Flera system kan manövreras med en fjärrkontroll. Val av system görs med **[F4]** knappen.
 Ensam: Här kan endast ett system kan styras med fjärrkontrollen.

"Automatic switch-off" gör att fjärrkontrollen stängs av för att spara energi, t. ex. om batteriet i fjärrkontrollen inte laddas eller om ingen knapp aktiverats.

"Autom. Off" funktionen och **[←]**, **[→]** knapparna kan användas för att välja en körtid på mellan 15 och 240 minuter (fabriksinställningen är 120 minuter).

Plats/Läge

- Möjliga val:
- Motorvägsnummer
 - Kilometer detaljer
 - Körriktning detaljer

Om det använda systemet är utrustat med ett GSM-system, överförs den valda platsen till server. Systemet kan också ställas in så att platsen automatiskt väljs när systemet slås på.

Kombinationer LED display kombinationer i fråga om släpvagnar med LED VMS

I system med flera LED paneler, kan kombinationer av symboler (körfält reglering + varningsskylt + extra text) skapas inom ramen för de (valda) objekten. Detta kan vara användbart om en viss kombination ofta används. Kombinationen startar alltid med att Filförändring startar. Symbolerna som ska kombineras måste laddas i förväg. En förhandsgranskning av bilderna på de laddade symbolerna visas till höger på skärmen. Kombinationen skapas under **"Create"**.

"Länk", om en länk ska skapas till ett budskap visas ett "+" till vänster på displayen. En kombinerad symbol väljs och bekräftas med **[OK]** laddas och visar alla symboler relaterade till kombinationen. Genom att trycka **[F1]** överförs alla bilder i kombination till LED-panelen. Trycker du på **[S1]** överförs endast den enskilda bilden till vald VMS. En befintlig kombination kan tas bort under **"Delete"** (radera objekt). Du kan max ha 50 kombinationer.

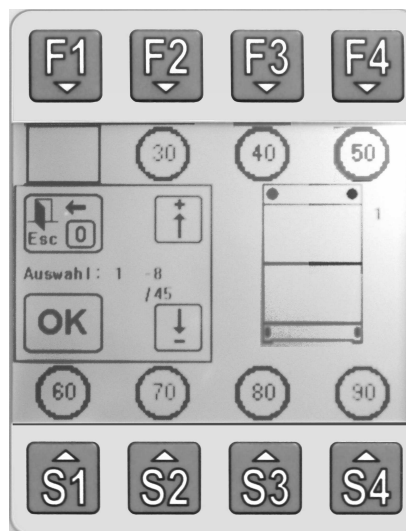
Sensors **Aktivering/Avaktivering**
 Av/på av de externa givarna.

Radiolänkning I den här inställningen görs en sökning efter en Bluetooth-anslutning (endast i Pro-Remote II).

Parameter **Matcha fjärrkontrollen och system som ska drivas**
 Dessa parametrar är förinställda. Denna inställningsmeny kan endast nås av auktoriserad servicepersonal som anger en särskild PIN-kod.

End/Avsluta **Avsluta inställningsmenyn**
 Inställningsmenyn ska alltid lämnas via det här menyalternativet. **[F2]** får endast användas för att avbryta olika inställningsprocesser.

3.3 Val av budskap




(Visningsdisplay, symbolerna kan variera)

I mitten av den vänstra sidan visas numren på symbolerna och i nästa undermeny visas också antalet symboler som finns tillgängliga. Till exempel, 1-8/45 betyder att symbol 1 till 8 av totalt 45 symboler finns tillgängliga.

Genom att trycka på "F" eller "S" -knappen visas den motsvarande symbolen på skärmen förstord. Denna symbol kan sedan överföras till en VMS / ljuspil genom att trycka på **[OK]**.

Pilknapparna **[↑]**, **[↓]** används för att skrolla i undermenyerna. Pilknappen **[←]** används för att gå tillbaka till början, pilknappen **[→]** används för att hoppa fram 40 symboler.

När en symbol är vald och bekräftad genom **[OK]** syns den genast på till exempel VMS/ljuspilen. Fjärrkontrollen återgår till huvudmenyn.

Genom att trycka på **[0]** eller  kan man avbryta utan att ändra budskap

Ett "+" visas i förhandsvisningsbilden när en länk upprättas. Det är då möjligt att välja om hela länken eller endast den angivna enda symbol ska laddas.

3.4 Dimningsinställning och on/off meny (F3)

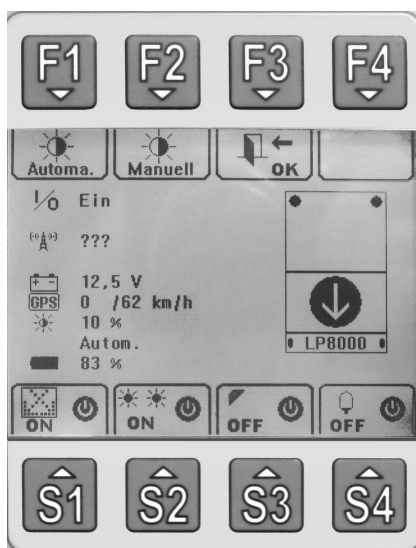
Genom att trycka på **[F3]** knappen i huvudmenyn öppnas en ny meny:
Välj mellan

- Dimning, Manuell /automatisk
- ljuspil
- varningslampor

Special funktioner kan även styras härifrån.

Knapparna **[F1]** - **[F3]** och **[S1]** - **[S4]** har nu nya funktioner.

Symbolerna (specialknapparna) visar alltid det aktuella läget.



Knappfunktioner:

[F1] Dimning till automatiskt läge.

[F2] Dimning till manuellt läge. Den önskade ljusstyrkan väljs med pilknapparna **[↑]** och **[↓]** bekräfta sedan med **[OK]** eller **[F3]**.

[F3] Avslutar menyn och bekräftar den valda ljusstyrkan för manuell dimmer. **[OK]** kan också användas.

[F4] Används inte i detta exempel.

[S1] Stänger av/startar ljuspilsenheter.

[S2] Stänger av/startar varningslamporna.

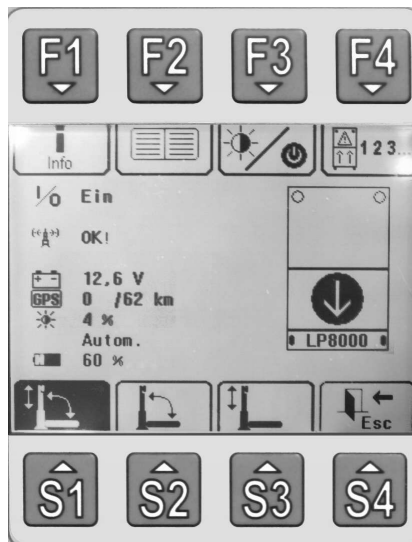
[S3] Stänger av/startar arbetsbelysning (tillval).

[S4] Stänger av/startar roterande varningsljus (tillval).

3.5 Höjning/Sänkning av TMA

TMA kontrolleras med knapparna [↗] & [↙].

Funktionen visas sedan med sin symbol på skärmen.



[S1] → Automatiskt läge, TMA och ljuspil går till sina ändlägen samtidigt.

[↗] "höjning" Ljuspil höjs och TMA sänks till arbetsläge.

[↙] "sänkning" Ljuspil sänks och TMA höjs till transportläge.

[S2] → Bara TMA styrs.

[↗] "höjning" TMA sänks till arbetsläge.

[↙] "sänkning" TMA höjs till transportläge.

[S3] → Bara ljuspil styrs

[↗] "höjning" Ljuspil höjs.

[↙] "sänkning" Ljuspil sänks.


3.6 Växla mellan kabel- och radiofunktion (Pro-Remote II)

För att ändra fjärrkontrollen från kabel till radioläget:

1. Slå på kotrollen på VMS/ljuspilen.
2. Slå på fjärrkontrollen.
3. Ta bort kabeln ur Fjärrkontrollen.

Radioläge visas på displayen med symbolen .

För att växla från radio till kabelanslutning behöver du bara ansluta kabeln igen mellan Fjärrkontroll och VMS / ljuspilen.

Kabelläge visas på displayen med symbolen .

3.7 Sensorsystem

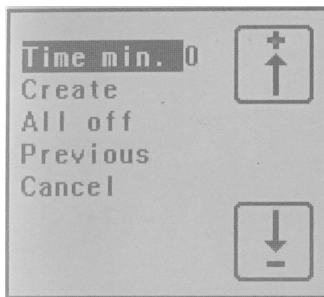
Anslutning av sensorer

Upp till fyra olika sensorer (t. ex. halkvarning och varning för bilkö) kan anslutas direkt till styrsystemet av VMS / ljuspilen. En spänning mellan 5 och 30V kan användas till anslutningen. Strömförbrukning vid en spänning på 24V är ca. 4 mA. Funktionerna måste aktiveras i fjärrkontrollen.

Sensor aktivering

Välj utrustning som ska kopplas ihop med sensorerna. Välj därefter "Link" i inställningsmenyn (**[F2]** knappen) med pilknapparna [**↑**] , [**↓**] på fjärrkontrollen och bekräfta med **[OK]**. Välj sedan vilken sensor(1...4) som ska bli programmerad under "Sensors" i menyn. Efter att du valt sensor tryck på "**Active**" i menyn och bekräfta med **[OK]**. Nu är sensorn aktiverad.

Sensor avaktivering



"Time min." Fördröjer tiden efter avstängning i ex antal minuter (0-60).

0 = ingen fördröjning och då stängs sensorn av direkt.

"Create" Fördröjning är aktiverad.

"All off" Alla bilder stängs ner efter att blivit avaktiverade och fördröjningstiden gått ut.

"Previous" Gamla inställningar från tiden före sensorn var aktiverad och efter att fördröjningstiden gått ut laddas om.

En aktiveras sensor visas med "**—**" symbolen (specialknapparna **[S1]** och **[S2]**) på fjärrkontrollen. Det är inte möjligt att ladda andra symboler i det här fallet.

3.8 Felmeddelande

Lågt batteri



Den gula LED-lampan till höger ovanför batterisymbolen lyser när batterierna i ljuspilen är tömt till 80 procent. Vid användning av nya 210Ah Gel batterier är det upp till 2 timmars drifttid kvar.

LED-lampan lyser också när batteriet i fjärrkontrollen Pro-Remote är tömt. Drifttiden kan minska vid användning av gamla eller icke underhållna batterier.

* drifttid vid 20°C

Fel på enheten



När det gäller alla andra störningar som inte har med en lågspänning att göra lyser den röda lysdioden till vänster ovanför varningsljuset.

Information om fel

Information om alla fel kan hämtas med **[F1]** knappen. Det första som visas när du tryckt på **[F1]** är vilken enhet som är drabbats av felet (t. ex. "fjärrkontrollen" eller "Skylt 1"). Mer detaljerad information om vilken typ av fel kan visas genom att välja med [**↑**] , [**↓**] och bekräfta med **[OK]**.



3.9 Pro-Remote II kontroll radio/kabel med Bluetooth modul

Pro-Remote II fjärrkontroll kan drivas antingen via radio eller via kabel. Det finns inga funktionella begränsningar eller förändringar i de två körlägena jämfört med fjärrkontroller som bara körs med kabel. För att ändra över från radio till kabelanslutning behöver du bara ansluta kabeln mellan fjärrkontrollen och VMS/ljuspilen.

Varning!




När kabeln tas bort måste metallhylsan på träs på kontakten. Dra eller vrid inte kabeln! Risk för kortslutning!
Fjärrkontroller med Bluetooth-modul har en driftstemperatur på -10 ° till 65 ° C!

Radioläge visas på skärmen med den här  symbolen, kabelläge visas med den här . Om en kabelfjärrkontroll är ansluten prioriteras alltid den.

Pro-Remote II fjärrkontroll och VMS / ljuspilen, är utrustade för radioläge med en Bluetooth-modul och kan upprätta en anslutning när de blivit anvisade till varandra. Det är möjligt för radiofjärrkontrollen att också kontrollera andra enheter. Den kan nämligen hantera ett flertal system samtidigt utan att de påverkar varandra.

Bluetooth-enheten i VMS / ljuspilen och i fjärrkontrollen ansluter sig automatiskt till varandra när de sätts på. Om radiolänken skulle avbrytas på grund av yttre påverkan (t. ex. räckvidden) kommer Bluetooth-enheterna skapa en ny anslutning så fort de kommer i kontakt med varandra igen.

En korrekt anslutning visas med den här  och **[OK]** symbol ; upprättandet av en anslutning eller ett avbrott i radiolänken visas med . Om två fjärrkontroller är kopplade till samma vagn kommer den fjärrkontrollen som startades först att anslutas. Den andra fjärrkontrollen sätts på viloläge och ansluter sig först när den första fjärrkontrollen är avstängd.

Bluetoothnummret på VMS / ljuspilen som är ansluten till fjärrkontrollen kan visas genom att du trycker på infoknappen **[F1]**.

En fjärrkontroll ansluts enkelt. För att göra det här öppna inställningsmenyn med **[F2]** och välj "Conn. rad" (Connect radio) bekräfta med **[OK]**. Välj sedan "Scan Blto." (Scan Bluetooth modules) och tryck **[OK]**. För att undvika att enheten gör sökningar av misstag kan det bara göras genom att mata in en PIN-kod.

Skriv in PIN-koden(1 1 1 1) med **[S1]** - **[S4]** och bekräfta med **[OK]**.

Texten "Please wait, searching for Bluetooth modules" visas då på fjärrkontrollens skärm. Fjärrkontrollen söker nu för möjliga enheter att ansluta sig till, detta kan ta flera minuter. Högst fyra Bluetooth-enheter kan visas. Efter slutförd sökning kommer texten "Please select module with S1-S4 key" visas på skärmen och VMS / ljuspilens Bluetoothnummer kommer att listas. Den önskade enheten kan nu väljas med **[S1]** - **[S4]**. Det tillhörande Bluetoothnumret lagras nu i fjärrkontrollen och anslutningen till vagnen är gjord.

Om ingen Bluetooth-enhet hittas kommer texten "ATTENTION! No module found" visas på skärmen. Om den önskade VMS / ljuspilen inte hittas måste du kontrollera om enheten på systemen är påslagen och att dess konstruktion och mjukvara matchar fjärrkontrollens. Om det är fler än fyra enheter inom räckvidd och den önskade inte är en av dem kan du behöva stänga av några av de andra enheterna och sedan göra om din sökning.

Under sökningen visas inte redan anslutna enheter.

Tillgång till flera VMS/ljuspilar (Pro-Remote II)

Upp till 8 VMS eller ljuspilar kan köras med samma fjärrkontroll. Dessa kan tilldelas särskilda namn.

OBS!

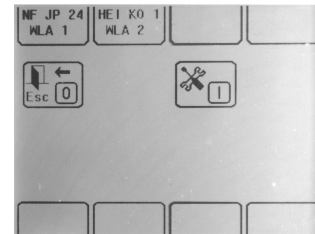
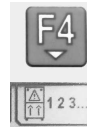


Möjligheten att ansluta flera enheter är bara möjlig from programversion 3.0 och senare.

De VMS / ljuspilarna som ska köras kan väljas med **[F4]**.
Här finns 8 minnesval tillgängliga.

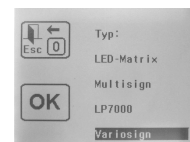
[F1] - [F4] and [S1] - [S4]

De platser som är lagrade har ID nr eller namn

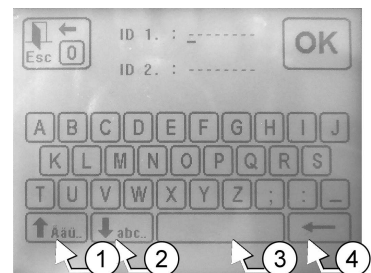


Ny installation av VMS/ljuspil:

- Tryck på **[F4]**.
- Tryck på symbolen på pekskärmen eller **[I]** knappen.
 - **[S1]** = ny
 - **[S2]** = ändra
 - **[S3]** = radera
- Välj **[S1]** (ny).
- Välj fri minnesplats (**[F1]** - **[F4]** och **[S1]** - **[S4]**) (dina möjliga val visas).
- Välj vilket av system som ska kontrolleras med piltangenterna. Välj **[↑]** eller **[↓]** bekräfta med **[OK]**.



- Ange beteckningar ID1 och ID2 genom pekskärmens tangentbord. (**[←]** och **[→]** knapparna kan också användas för markörkontroll.).
 1. Ändra tangentbordet till versaler eller specialtecken.
 2. Ändra tangentbordet till gemener, siffror eller skiljetecken.
 3. Mellanrum.
 4. Radera ett tecken bakåt.



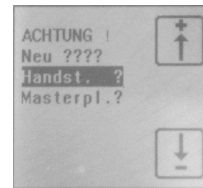
OBS!



Beteckningarna för ID1 och ID2 kan väljas fritt med upp till 8 tecken vardera. Beteckningen bör vara ett meningsfull ID för ljuspilen (t.ex. dess registreringsskylt). Beteckningen ID1 visas också på ljuspilen.

- Bekräfta ID:et genom att trycka **[OK]** eller på pekskärmen.
- Fjärrkontrollen söker nu för möjliga anslutningar. (Det här kan ta lite tid).
- Möjliga anslutningar listas:
 - [S1]** = ... Bluetoothnummer
 - [S2]** = ... Bluetoothnummer etc.



- Jämför Bluetoothnummer med VMS/ljuspilen och välj genom att trycka på relevant **[S1]** - **[S4]** knapp.
- Fjärrkontrollen ansluts automatiskt till det valda systemet. Om fjärrkontrollens parametrar skiljer sig från det valda systemet kommer meddelandet "**NEW...**" att visas.- I de flesta fall väljer du då "**Remote control**" och bekräftar med **[OK]**. "Master board" väljs bara om kretskort har blivit utbytt.




- Parametrarna utbyts mellan styrningen av systemet och fjärrkontrollen.
- Den nya installationen är klar.

En anslutning till VMS/ljuspilen kan göras närsomhelst **[F4]** knappen.

Ändra inmatningar:

- Tryck på **[F4]**.
- Tryck på  symbolen på pekskärmen eller **[I]** knappen
- Välj **[S2]** (ändra).
- Välj variable message sign/ljuspil med **[F1]** - **[F4]** och **[S1]** - **[S4]** - dina möjliga val visas
- Välj vilket av systemen som ska kontrolleras med piltangenterna **[↑]** eller **[↓]** och bekräfta med **[OK]**.
- Ändra beteckningar ID1 och ID2 genom att använda pekskärmens knappar.
- Bekräfta det nya ID:et med **[OK]** eller  på pekskärmen

Ta bort inmatningar:

- Tryck på **[F4]**.
- Tryck på  symbolen på pekskärmen eller **[I]** knappen
- Välj **[S3]** (radera).
- Välj VMS/ljuspil med **[F1]** - **[F4]** och **[S1]** - **[S4]** - dina möjliga val visas.
- Den valda VMS/ljuspilen raderas och minnesvalet blir fritt igen. (Det minnesval som för närvarande används kan inte raderas).

Man kan när som helst avbryta med  symbolen eller **[0]** knappen.

Under radiodrift, är drifttiden på det integrerade batteriet cirka 12 timmar. Så fort fjärrkontrollen placeras i laddningsstationen, laddas den genom en automatisk laddare. Laddningsstatus visas med en batterisymbol på skärmen. Om symbolen är statisk på 100 procent, är batteriet fulladdat. Beroende på batteriets status är laddningstiden max 6 timmar.

För att öka drifttiden för fjärrkontrollen, växlar displaybelysning till viloläget efter cirka 20 sekunder, den slås på igen när du trycker ned en knapp. Kabeldrift är främst avsedd för att säkerställa att användning av fjärrkontrollen går även om batteriet är tomt eller om det uppkommer ett fel i radiolänken. Det inbyggda batteriet i fjärrkontrollen laddas under kabeldrift.

Om kabelanslutningen inte används, måste stickkontakten och uttaget skyddas av locken som medföljer.

Bluetoothnummer som sitter på minneskortet (exempel)



Varje släpvagn har ett unikt Bluetoothnummer!

Information om NISSEN radiofjärrkontroll (Pro-Remote II)

NISSEN radiofjärrkontroll är utrustad med dubbelriktad kommunikation för att säkerställa att instruktionerna bara körs med den rätta fjärrkontrollen. Fel i radiokommunikationen leder inte till fel i systemet. Kvaliteten och räckvidden av radiokommunikationen beror mycket på yttre påverkan. Bländ- och värmeskyddat glas i moderna fordon och hytter kan minska räckvidden betydligt.

Följande aspekter kan leda till funktionsstörningar i radiokommunikation eller påverka räckvidden:

- microradiovågor
- flygplatser med radio / radarsystem i närheten.
- mobiltelefonmaster eller sändare
- radioutrustning på eller i fordonet
- särskilda klimatförhållanden (dimma, regn, osv.)
- stora konstruktioner mellan systemet och fjärrkontrollen
- elektronik eller elektroniska system (som vinterväghållningsfordon)

På grund av att radiostörningar beror på yttre påverkan är också alla NISSEN radiofjärrkontroller utrustade med en extra kabel för att kunna ändra funktionen på fjärrkontrollen från radio till kabel.

3.10 Drifftidsräknare (tillval)



Tryck på **[F1]** och välj "Info. Counter".

Följande data under "Info" - "Info Counter." finns tillgängligt:

Indikation drifftid

Timer 1: Systemet anslutet till batteriet är avstängd Systemet

Timer 2: anslutet till batteriet är påslagen

Timer 3: Systemet aktiverat (höjs och sänks, inte i viloläge)

Timer 4: Systemet aktiverat upphöjt läge

Timer 5: ej angiven

Indikation av/på cykler

Counter 1: Systemet påslaget

Counter 2: Höj/sänkning av enhet

Counter 3: Piländring aktiverad

Counter 4: ej angiven

Counter 5: ej angiven

OBS!



Denna funktion är ett tillval och kan endast aktiveras med hjälp av en kod!

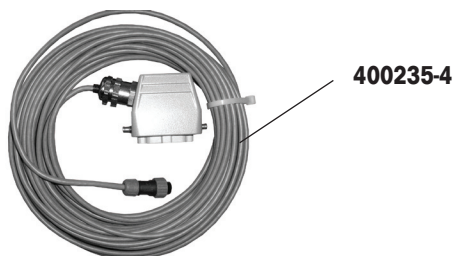
4 Underhåll

Batteriet i fjärrkontrollen måste laddas med jämna mellanrum (se batterisymbolen på displayen). Drifftiden i radioläge med det integrerade batteriet är 12 timmar. Så fort fjärrkontrollen är placerad på laddningsstationen laddas det med en automatisk batteriladdare. Om det finns en kabelanslutning, laddas fjärrkontrollen laddas via den. Laddningsstatus visas med en batterisymbol på skärmen. Om symbolen står still på 100% är batteriet fulladdat.

Handsteuerung Standard-Remote

Remote Control Standard-Remote, commande manuelle Standard-Remote, Botonera de Mando Standard-Remote

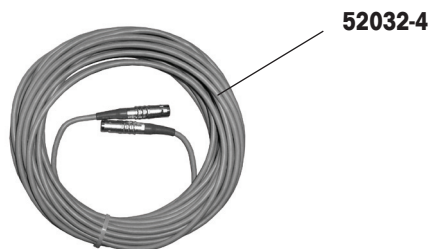
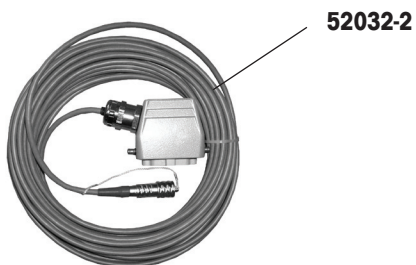
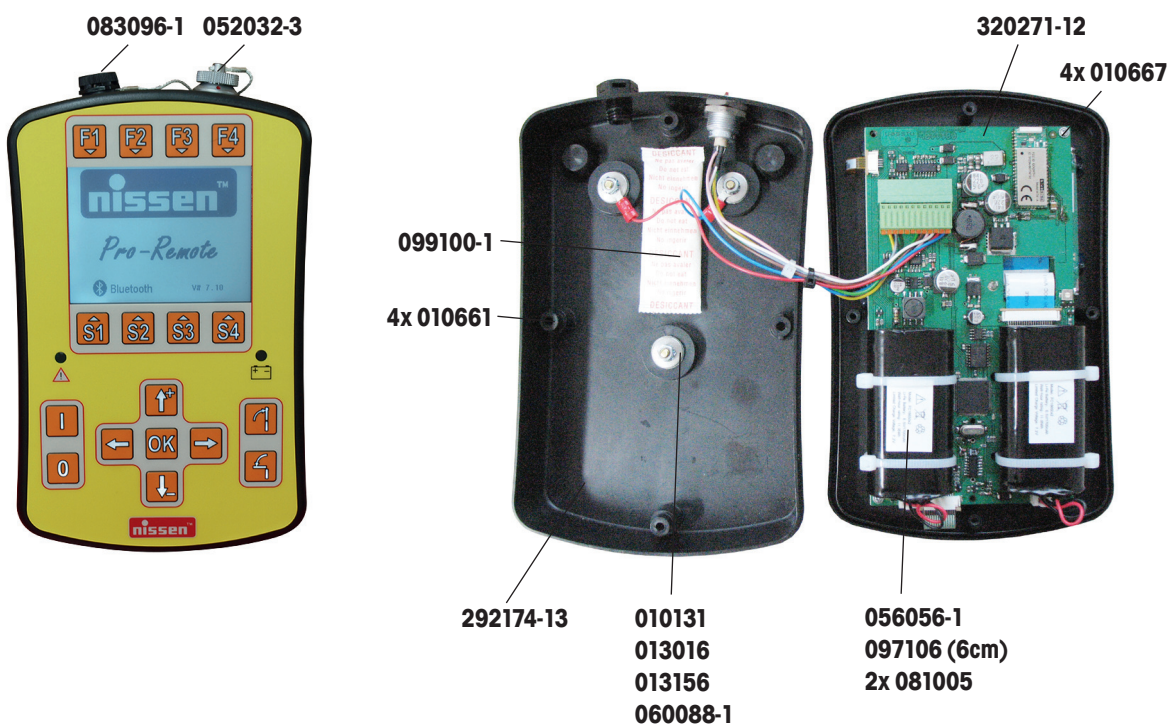
Ref. No. 329 232-2



Handsteuerung Pro-Remote II

Remote Control Pro-Remote II, commande manuelle Pro-Remote II, Botonera de Mando Pro-Remote II

Ref. No. 329 231-12





Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co. KG
Friedrichstädter Chaussee 4
25832 Tönning
Germany

Telefon: +49 (0)4861-6120
Fax: +49 (0)4861-612169
eMail: export@nissen.de
www.nissen.de

Subject to technical modifications!

© 2015 Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co. KG

Printed: 25.02.2015



Saferoad Traffic Sverige
Volvogatan 2 · 731 36 KÖPING
T +46 (0)221-297 00 · Mail: order@saferoad.se

>www.saferoad.se